



10:30 | **Inaugurazio instituzionala**

11:00 | **I. Saioa. Mahai-ingurua: Verdi gaztelaniazko antzoki eta denboraldietan**

Koordinatzailea: Luis Gago (Madril)

Hizlariak: Isamay Benavente (Ópera XXI)
Joan Matabosch (Errege Antzokia)
Cesidio Niño (ABAO Bilbao Opera)
Augusto Techera (Buenos Airesko Colón Antzokia)
Jesús Iglesias (Palau de Les Arts) (*Online parte-hartzea*)

12:15 | **Coffee Break**

12:45 | **Ondorioak eta Galderak**

16:00 | **II. Saioa. Verdi antzezten**

Koordinatzailea: Vincenzina C. Ottomano (Università Ca' Foscari Venezia)

Hizlariak: Helen M. Greenwald (New England Conservatory):
"Verdi's Dramatic Dictates: Mirella Freni, Renée Fleming, and the 'Willow Song' from *Otello*" (*Online aurkezpena*)
David Lawton (Stony Brook University):
"Vibrato y portamento: Tocando instrumentos de cuerdas en el siglo XIX"

17:30 | **Coffee Break**

18:00 | **Workshop: "Verdi in the Rehearsal Room: Leonora's Cavatina in *Il trovatore*"**

Hizlariak: Francesco Izzo (University of Southampton)
David Lawton (Stony Brook University)
Ilaria Alida Quilico (Carema, Italia)

18:30 | **II. Saioko ondorioak**



10:30 III. Saioa. Verdiren sorkuntza-prozesua. Bozetoak, zirriborroak, partiturak

Koordinatzailea: **Alessandro Roccatagliati** (University of Ferrara y Istituto Nazionale di Studi Verdiani)

Hizlariak: **Giovanni Meriani** (Università di Verona):
"Gli abbozzi e la composizione di *Luisa Miller*"

Fabrizio Della Seta (Università di Pavia):
"Novità sulla creazione verdiana: la Sinfonia di *Aida*"

12:15 Coffee Break

12:45 Hizlariak: **Vincenzina C. Ottomano** (Università Ca' Foscari Venezia):
"Falstaff allo specchio: uno sguardo sul processo compositivo dell'ultima opera verdiana"

Carlida Steffan (Conservatorio di Modena y Università di Ferrara):
"«Ho già trovato, e fatto...»: la genesi laboriosa dello Stornello per l'Album-Piave" (*Online parte-hartzea*)

14:00 III. Saioko ondorioak

16:00 IV. Saioa. Verdi munduan. Kultur transmisioa, agertokiak eta hizkuntzak

Koordinatzailea: **Victor Sanchez** (Madrilgo Unibertsitate Konplutentsea)

Hizlariak: **Mark Everist** (University of Southampton):
"Verdi in Paris – Paris in Verdi"

Candida Mantica (Università di Pavia):
"Making up' Clemente Fracassi's *Aida*" (*Online aurkezpena*)

17:30 Coffee Break

Hizlariak: **Roberta Montemorra Marvin** (University of Iowa / University of Massachusetts):
"Verdi and the Victorians: Transmission, Translation, Tradition" (*Online aurkezpena*)

Mario Lerena (Juan Crisóstomo Arriaga Kontserbatorioa):
"Verdi zarzuelero: parodia, émulo, homenaje y afinidad verdianas en la lírica Española"

18:30 IV. Saioko ondorioak



10:00 V. Saioa. Verdi, akademia, unibertsitatea

Koordinatzailea: **Pablo Rodriguez** (Errioxako Unibertsitatea)

Hizlariak: **Victor Sánchez Sánchez** (Madrilgo Unibertsitate Konplutentsea):
"Verdi y los estudios de ópera en la Universidad Española"

Alessandro Roccatagliati (Università di Ferrara y Istituto Nazionale di Studi Verdiani):
"Elevare il sapere su Verdi in Italia: per una nuova integrazione tra università, centri di ricerca, conservatori, teatri"

Francesco Izzo (University of Southampton):
"Teaching Italian Opera in the Anglophone World"

11:30 Coffee Break

12:00 VI. Saioa. Eszenaratzea, bitartekoak, teknologia

Koordinatzailea: **Álvaro Torrente** (Madrilgo Unibertsitate Konplutentsea)

Hizlariak: **Pablo Rodriguez** (Errioxako Unibertsitatea):
"The Rise of Verdi on Record: Fred Gaisberg and the Early Gramophone Recordings in Milan (1902-1906)"

Andreas Giger (Louisiana State University):
"Music and Staging in Verdi's *Otello*"

Jaume Radigales (Universitat Ramon Llull, Barcelona):
"Verdi en pantallas: del cine al *streaming*"

14:00 Amaiera

Informazio gehiago:

Web: www.abao.org/eu/kongresua

Bulegoak: ABAO Bilbao Opera

Tel: 944 355 100